

Sluchadla s externím reproduktorem

ReSound Vivia

ReSound Savi

Uživatelská příručka

Informace o sluchadlech

Levé sluchadlo		Pravé sluchadlo	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ baterie	☐ zinek-vzduch 312 ☐ zinek-vzduch 13		

Typ koncovky/ušní tvarovky	Uzavřená koncovka ☐ Malé ☐ Střední ☐ Velká	Otevřená koncovka ☐ Malé ☐ Střední ☐ Velká	Koncovka Power ☐ Malé ☐ Střední ☐ Velká	☐ Koncovka Tulip	☐ Ušní tvarovka
----------------------------	--	--	---	---	--

Program	Zvukový signál	Popis
1	Jedno pípnutí	
2	Dvě pípnutí	
3	Tři pípnutí	
4	Čtyři pípnutí	

Obsah

Informace o sluchadlech	2
Úvod	4
Seznámení se sluchadly	7
Příprava sluchadel k použití	11
Vložení sluchadel do uší	15
Vyjmutí sluchadel z uší	19
Používání sluchadel	21
Péče a údržba	32
Pokročilé možnosti	45
Bezdrátové příslušenství	50
Terapie tinnitu	52
Obecné výstrahy a upozornění	61
Kybernetická bezpečnost	65
Odstaňování závad	66
Regulační informace	68
Technické specifikace	74
Doplňkové informace	77

Úvod

Sluchadla doporučujeme používat denně, abyste plně využili jejich přínos.

POZNÁMKA: Než začnete sluchadla používat, přečtěte si pozorně tuto příručku.

Zamýšlený účel

Sluchadla slouží ke kompenzaci sluchové ztráty zesílením a přenosem zvuku do ucha.

Uživatelský profil

- Sluchadla jsou určena pro dospělé a děti od 12 let.
- Sluchové pomůcky jsou určeny k použití laiky.
- Sluchadla jsou určena k nastavení kvalifikovanými odborníky na poruchy sluchu.

Terapeutické indikace

Percepční, převodní nebo smíšená sluchová ztráta.

Kontraindikace

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním sluchadla potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím vyšetření, pozorování či přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

- Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
- Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
- Akutní nebo chronické závratě.

- Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
- Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
- Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.

Vedlejší účinky

Když se u vás vyskytnou nežádoucí účinky, kontaktujte odborníka na poruchy sluchu nebo lékaře. Možné vedlejší účinky při nošení sluchadla:

- Závratě
- Tinnitus
- Vnímané zhoršení sluchové ztráty
- Nevolnost
- Bolesti hlavy
- Podráždění kůže
- Hromadění ušního mazu

Symbyly

Níže uvedené symbyly jsou použity v této uživatelské příručce, na zařízení nebo na obalu.



UPOZORNĚNÍ: Označuje situace, které mohou vést k drobnějším a středně těžkým zraněním.



VÝSTRAHA: Označuje situace, které mohou vést k vážným zraněním.



Datum výroby.



Formální výrobce.



Značka shody s předpisy EU s číslem oznámeného subjektu.



Postupujte podle návodu k použití. (logo v modré barvě)



Jedinečná identifikace zařízení.



Zdravotnický prostředek.



Sériové číslo.



Katalogové číslo REF.



Značka shody s předpisy pro Austrálii a Nový Zéland.



Produkt je příložná část typu B.



Značka souladu s předpisy pro Japonsko.



Značka IMDA pro Singapur.



Při likvidaci elektronických zařízení dodržujte místní předpisy.

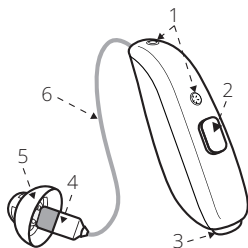


Zařízení obsahuje VF vysílač.

Seznámení se sluchadly

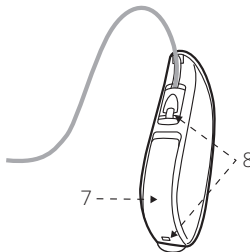
Typ CAR12A

Pohled zepředu



- 1. Vstupy mikrofону
- 2. Tlačítko
- 3. Prostor pro baterie
- 4. Reproduktor s barevným značením
Levá = modrá. Pravá = červená.
- 5. Koncovka*
- 6. Vedení reproduktoru

Pohled zezadu



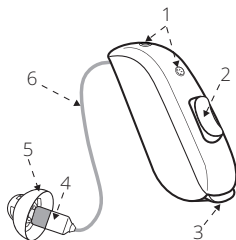
- 7. Model a sériové číslo**
- 8. Barevné značení
Levá = modrá. Pravá = červená.

*Je zobrazena otevřená koncovka. Ten váš může vypadat jinak.

**Uvnitř bateriového pouzdra.

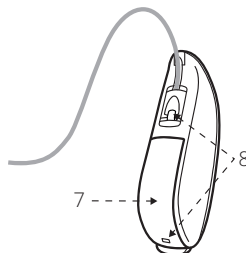
Typ CAR13A

Pohled zepředu



1. Vstupy mikrofonu
2. Multifunkčního tlačítka
3. Prostor pro baterie
4. Reprodukter s barevným značením
Levá = modrá. Pravá = červená.
5. Koncovka*
6. Vedení reproduktoru

Pohled zezadu



7. Model a sériové číslo**
8. Barevné značení
Levá = modrá. Pravá = červená.

*Je zobrazena otevřená koncovka. Ten váš může vypadat jinak.

**Uvnitř bateriového pouzdra.

Koncovky a ušní tvarovky



Koncovka
Tulip



Uzavřená
koncovka



Otevřená
koncovka



Koncovka
Power



Individuální
ušní tvarovka

Všechny koncovky mají světle šedou barvu.

Reproduktory



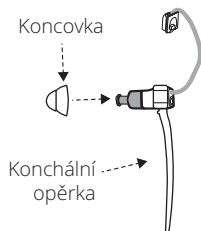
Sluchadlo může být opatřeno mikrofonom
znázorněným na tomto obrázku.



Sluchadla jsou barevně odlišena.
Levá = modrá. Pravá = červená.

Konchální opěrka (volitelné)

Konchální opěrka pomáhá přidržovat sluchadla na místě během fyzických aktivit.



Příprava sluchadel k použití

Výstrahy k bateriím



VÝSTRAHA:

- Obsah baterií může unikat. Jestliže nebudete sluchadla několik dní používat, musíte z nich vyjmout baterie.
- Uniklý obsah baterie může způsobit poleptání. Při kontaktu s uniklým obsahem baterie si zasažená místa ihned opláchněte teplou vodou. Jestliže dojde k poleptání, zarudnutí nebo podráždění pokožky obsahem uniklým z baterie, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie nikdy nepolykejte a nevkládejte do žádné části těla – může dojít k vážnému zranění. Jestliže bylo sluchadlo nebo baterie spolknuto nebo umístěno uvnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie poškozují životní prostředí. Proto je nikdy nezkoušejte spálit. Použité baterie zlikvidujte v souladu s předpisy a nařízeními své země nebo je vraťte odborník na poruchy sluchu.

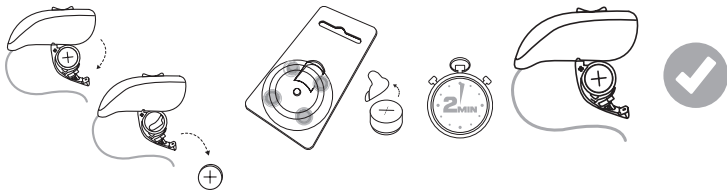


UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nesnažte nabíjet sluchadla se zinkovzdušnými bateriemi, protože by to mohlo způsobit únik nebo malou explozi.

POZNÁMKA:

- Vždy používejte zinkovzdušné baterie, kterým do vypršení životnosti zbývá alespoň jeden rok.
- Mějte po ruce náhradní baterie.
- Nepoužívaná sluchadla vypněte, ušetříte tak energii baterií.

Vložení baterie do sluchadla



1. Nežtem otevřete krytku baterie. Vyměňte starou baterii (pokud je vložena).
2. Novou baterii vyjměte z obalu a odstraňte ochrannou fólii. **Dvě minuty** vyčkejte na aktivaci baterie.
3. Novou baterii vložte do prostoru krytu baterie se správně orientovaným kladným pólem (+). **Nevkládejte** baterii přímo do sluchadla.
4. Zavřete krytku baterie.

POZNÁMKA: Na noc sluchadla vypněte. Zcela otevřete dvířka baterie, aby se vlhkost mohla odpařit a prodloužit životnost sluchadel.

Upozornění na vybitou baterii

Když jsou baterie téměř vybité, sluchadla na okamžik sníží hlasitost a každých 15 minut přehrají melodii, dokud se zcela nevybijí, potom se sluchadla vypnou.

Upozornění na vybitou baterii při spárování s bezdrátovým příslušenstvím

Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho zařízení TV streamer+, se baterie vybíjí rychleji. S poklesem kapacity baterie přestávají bezdrátové funkce pracovat. Každých pět minut se přehraje krátká melodie upozorňující na nízkou kapacitu baterie. Níže uvedená tabulka zobrazuje funkčnosti při různých úrovních baterie.

Úroveň nabití baterie	Signál	Sluchadlo	Dálkové ovládání	Streamování
Nová baterie		✓	✓	✓
Nízké	 4 stejné tóny	✓	✓	×
Vybíto	 3 stejné tóny a 1 delší tón	✓	×	×

Po vložení nové baterie se plná funkčnost obnoví.

Vložení sluchadel do uší

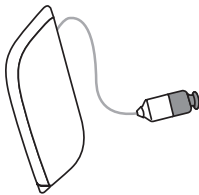
Jak rozeznat levé a pravé sluchadlo



UPOZORNĚNÍ: Používáte-li dvě sluchadla, mohou být naprogramována odlišně. Nezaměňujte je – mohlo by dojít k poškození sluchu. Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená.
Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.

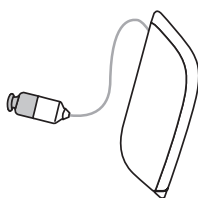
Levé sluchadlo

(modré označení na přijímači)



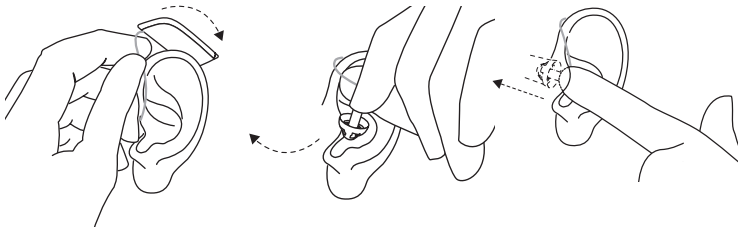
Pravé sluchadlo

(červené označení na přijímači)



Vložení koncovky reproduktoru do ucha

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Sluchadlo zavěste přes horní část ucha.
2. Přidržte vedení reproduktoru v místě ohybu a koncovku jemně vložte/zasuňte do zvukovodu.
3. Zatlačte klobouček dostatečně daleko do zvukovodu tak, aby kabel reproduktoru spočíval na vaší hlavě. Stav můžete zkontrolovat v zrcadle.

POZNÁMKA:

- Abyste se vyhnuli pískání, ujistěte se, že kabel reproduktoru a klobouček správně zapadají do vašeho ucha. Bude-li pískání pokračovat, nahlédněte do průvodce odstraňováním potíží, kde naleznete další možné důvody a řešení.

Konchální opěrka

Jestliže jste hodně aktivní, mohou se sluchadla ze správné polohy uvolnit. K zamezení uvolnění může váš odborník na poruchy sluchu ke sluchadlu připevnit konchální opěrku a provést její nastavení.

Nasazení sluchadla s konchální opěrkou:

1. Sluchadlo nasadíte obvyklým způsobem.
2. Konchální opěrku vložte do dolní části boltce (část ucha těsně za zvukovodem).

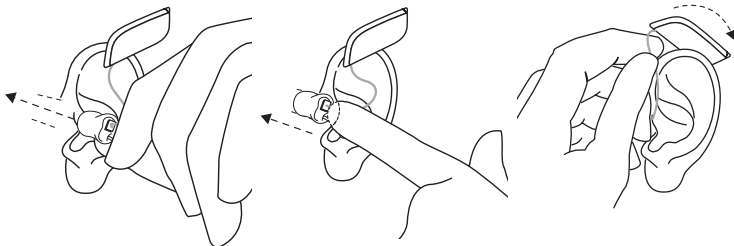


POZNÁMKA: Konchální opěrka může časem tuhnout, křehnout nebo měnit barvu.

Chcete-li získat náhradní, kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Odborník na poruchy sluchu vám s výměnou pomůže.

Vložení ušních tvarovek do uší

Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



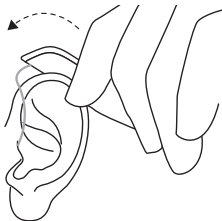
1. Ušní tvarovku uchopte palcem a ukazováčkem a zvukový výstup umístěte do zvukovodu.
2. Ušní tvarovku vložte do ucha mírným kroutivým pohybem. Tvarovkou posouvejte nahoru a dolů s mírným přitlakem. Otevření a zavření úst může nasazování usnadnit.
3. Sluchadlo si nasadte za ucho a ujistěte se, zda je bezpečně usazeno. Při správném vložení by sluchadla měla těsně a pohodlně sedět.

POZNÁMKA: Při vkládání ušní tvarovky může být užitečné opačnou rukou povytáhnout boltec ucha nahoru a dozadu.

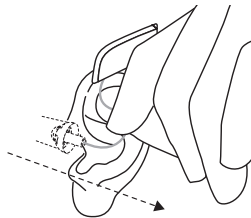
Vyjmutí sluchadel z uší

Vyjmutí koncovek reproduktorů z uší

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



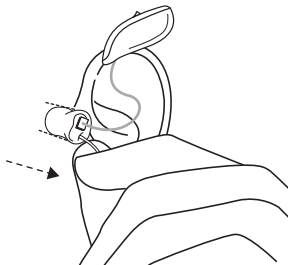
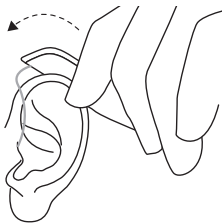
1. Vyjmutí sluchadla z ucha.



2. Držte kabel reproduktoru palcem a ukazováčkem v místě, kde se ohýbá, a vytáhněte klobouček z vašeho zvukovodu.

Vyjmutí ušních tvarovek z uší

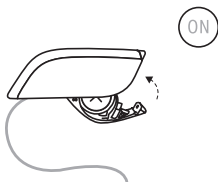
Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



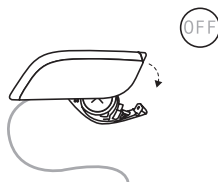
1. Nadzvedněte sluchadlo za uchem. Nechte jej zatím viset u ucha.
2. Palcem a ukazováčkem jemně vytáhněte ušní koncovku (nikoli sluchadlo nebo drát) z ucha. Pokud má ušní tvarovka vytahovací strunku, můžete si jejím využitím pomoci. Vytahovací strunka je samostatná struna, která je na vyžádání dodatečně připojena k ušní koncovce. Opatrným kroucením ušní tvarovku zcela vyjměte.

Používání sluchadel

Zapnutí a vypnutí sluchadel



Chcete-li sluchadlo zapnout, zavřete krytku baterie.



Chcete-li sluchadlo vypnout, otevřete krytku baterie (nehtem).

Smart Start

Smart Start prodlouží dobu, po kterou se vaše sluchadlo zapne poté, co zavřete dvířka baterie. Při aktivaci této funkce uslyšíte pípnutí každou sekundu doby prodlevy (5 nebo 10 sekund).

Smart Start zpožďuje zvuk procházející sluchadlem. Poskytuje čas k nasazení sluchadla bez pískání a jiných problémů.

POZNÁMKA: Pokud tuto funkci nechcete používat, požádejte svého odborníka na poruchy sluchu, aby ji deaktivoval.

Poslechové programy

Odborník na poruchy sluchu vám může ve sluchadlech aktivovat jeden či více poslechových programů. Programy vám mohou pomoci v konkrétních situacích. Informujte se u odborníka na poruchy sluchu, které programy by pro vás mohly být užitečné.

Programy	Použití
All-Around	Dynamická adaptace – nejlepší volba, pokud chcete pouze jeden program.
Slyšet v hluku	Speciální program pro poslech řeči na velmi hlučných místech, jako jsou restaurace nebo společenská setkání.
Hudba	K poslechu hudby.
Akustický telefon	Speciální program pro telefonní hovory.
Venku	Pro venkovní použití (k omezení hluku větru).
Indukční telefon + mikrofon	Program využijete, máte-li telefon s telefonní cívkou.
Indukční smyčka + mikrofon	Pro použití v místech se systémem indukční smyčky, jako jsou divadla či bohoslužby.

Aplikace

Nabízíme několik aplikací, které můžete k ovládání sluchadel použít. Pomocí aplikace můžete upravit hlasitost, změnit programy a streamovat z jiného zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 45.

Používání tlačítka

Typ CAR12A sluchadel je vybaven tlačítkem.

Tato část popisuje výchozí nastavení tlačítka. V případě potřeby může váš odborník na poruchy sluchu změnit výchozí nastavení tak, aby vyhovovala vašim potřebám.

Jak tlačítko funguje, závisí na tom, zda máte jedno nebo dvě sluchadla.



Změna programů

Stisknutím tlačítka na sluchadle přepnete na jiný program poslechu. Provedení změny potvrdí sluchadla pípnutím. Pokračujte jeho stisknutím a procházejte programy, které máte k dispozici. Počet pípnutí signalizuje vybraný program.

- Pokud máte jedno sluchadlo, stiskněte tlačítko na méně než 1 sekundu.
- Pokud máte dvě sluchadla, stiskněte tlačítko na pravém sluchadle na 2 až 3 sekundy.

Chcete-li se vrátit k výchozímu poslechovému programu, pokračujte v procházení nebo sluchadla vypněte a znovu je zapněte.

POZNÁMKA: Máte-li dvě sluchadla s povolenou synchronizací, změna programu na jednom sluchadle automaticky aplikuje změnu i na druhé sluchadlo.

Ovládání hlasitosti

Pokud máte pouze jedno sluchadlo, můžete hlasitost nastavit pouze pomocí naší aplikace nebo našeho dálkového ovladače.

Pokud máte dvě sluchadla, můžete zvýšit a snížit hlasitost stisknutím tlačítka na každém sluchadle, nebo můžete použít naši aplikaci nebo náš dálkový ovladač.

- Chcete-li zvýšit hlasitost, stiskněte tlačítko na pravém sluchadle na méně než 1 sekundu.
- Chcete-li snížit hlasitost, stiskněte tlačítko na levém sluchadle na méně než 1 sekundu.

POZNÁMKA: Sluchadlo automaticky upraví hlasitost v závislosti na poslechové situaci. To znamená, že za normálních okolností nebudete muset upravovat hlasitost ručně.

Streamování zvuku do sluchadel

- Pokud máte jedno sluchadlo, stiskněte tlačítko na 2 až 3 sekundy.
- Pokud máte dvě sluchadla, stiskněte tlačítko na levém sluchadle na 2 až 3 sekundy.

Sluchadla začnou streamovat ze zvoleného zvukového zařízení.

POZNÁMKA: Před streamováním do sluchadel musíte sluchadla spárovat se zvukovým zařízením. Další informace o příslušném postupu naleznete v uživatelských pokynech ke zvukovému zařízení.

Přehled funkcí tlačítka

Odborník na poruchy sluchu vám v případě potřeby změny výchozí nastavení tlačítka a vyplní tabulku níže definující nová nastavení:

Stisknutí tlačítka	Jedno sluchadlo	Dvě sluchadla		Nové nastavení	
		Vlevo	Vpravo	Vlevo	Vpravo
Až 1 sekundu	Změna programu	Hlasitost dole	Hlasitost nahoře		
2 až 3 sekundy	Aktivace streamování	Aktivace streamování	Změna programu		
5 sekund	Zapněte nebo vypněte sluchadlo				

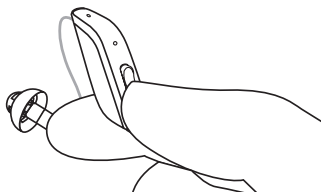
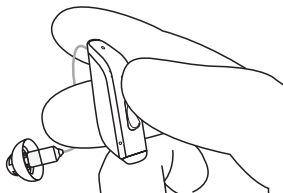
Použití multifunkčního tlačítka



Typ sluchadel CAR13A má multifunkční tlačítko.

Multifunkční tlačítko má spodní část a horní část.

Tato část popisuje výchozí nastavení tlačítka. V případě potřeby může váš odborník na poruchy sluchu změnit výchozí nastavení tak, aby vyhovovala vašim potřebám.



Změna programů

- Chcete-li změnit program, stiskněte horní část multifunkčního tlačítka na 2 až 3 sekundy. Provedení změny potvrdí sluchadla pípnutím. Počet pípnutí signalizuje vybraný program.
- Pokračujte jeho stisknutím a procházejte programy, které máte k dispozici.
- Chcete-li se vrátit k výchozímu poslechovému programu, pokračujte v procházení nebo sluchadla vypněte a znovu je zapněte.

Ovládání hlasitosti

Jestliže vám odborník na poruchy sluchu aktivoval ovládání hlasitosti, postupujte podle těchto pokynů:

- Chcete-li zvýšit hlasitost, stiskněte horní část tlačítka na méně než 1 sekundu.
- Chcete-li snížit hlasitost, stiskněte spodní část tlačítka na méně než 1 sekundu.

POZNÁMKA: Sluchadlo automaticky upraví hlasitost v závislosti na poslechové situaci. To znamená, že za normálních okolností nebudete muset upravovat hlasitost ručně.

Streamování zvuku do sluchadel

Stiskněte spodní část tlačítka a podržte ji stisknutou po dobu 2 až 3 sekund. Sluchadla začnou streamovat ze zvoleného zvukového zařízení.

POZNÁMKA: Před streamováním do sluchadel musíte sluchadla spárovat se zvukovým zařízením. Další informace o příslušném postupu naleznete v uživatelských pokynech ke zvukovému zařízení.

Přehled funkcí tlačítka

Váš odborník na poruchy sluchu může v případě potřeby výchozí nastavení tlačítka změnit a nová nastavení zaznamenaná do níže uvedené tabulky:

Stisknutí tlačítka	Horní část	Nová nastavení
Max. 1 sekundu nahoře	Zvýšení hlasitosti	
Max. 1 sekundu dole	Snížení hlasitosti	
2 až 3 sekundy nahoře	Změna programu	
2 až 3 sekundy dole	Aktivace streamování	

POZNÁMKA: Máte-li dvě sluchadla s povolenou synchronizací, změna programu na jednom sluchadle automaticky aplikuje změnu i na druhé sluchadlo.

Tuto funkci lze také nakonfigurovat tak, aby vám umožňovala používat jedno sluchadlo ke zvýšení a druhé ke snížení hlasitosti. Jakékoli zvýšení či snížení hlasitosti provedené v jednom ze sluchadel se replikuje rovněž ve druhém, aby byla hlasitost v obou sluchadlech shodná.

Ovládání hlasitosti

Sluchadlo automaticky upraví hlasitost v závislosti na poslechové situaci.

Hlasitost však můžete upravit také ručně pomocí aplikace ReSound Smart 3D™ nebo našeho dálkového ovladače. V závislosti na vašem sluchadle můžete také nastavit hlasitost pomocí tlačítka nebo multifunkčního tlačítka. Viz "Používání tlačítka", strana 23 nebo "Použití multifunkčního tlačítka", page 25.

Telecoil

Volitelné pouze pro typ sluchadel CAR13A.

Sluchadla mohou být vybavena telefonní cívkou. Funkce Telecoil pomůže zlepšit srozumitelnost hovoru v telefonech kompatibilních se sluchadly (HAC) v divadlech, kinech, či kostelích s nainstalovanou indukční smyčkou. Viz "Telefon s podporou HAC", strana 29

Program Telecoil vám aktivuje odborník na poruchy sluchu. Po zapnutí programu Indukční smyčka zachytí sluchadla signály z telefonní cívky nebo telefonu s podporou HAC.

POZNÁMKA:

- Telefonní cívka funguje pouze s indukční smyčkou nebo telefonem s podporou HAC.
- Jestliže máte s poslechem prostřednictvím telefonní cívky obtíže, požádejte odborníka na poruchy sluchu o úpravu programu.

- Když ve sluchadlech není v systému telekomunikační smyčky s aktivovanou telefonní cívkou slyšet žádný zvuk, systém telekomunikační smyčky není pravděpodobně zapnutý nebo nepracuje správně.
- Zvuk z indukční smyčky a mikrofonů sluchadel lze kombinovat podle vašich preferencí. Podrobnější informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.
- Chcete-li funkci telefonní cívky vypnout, přejděte na jiný poslechový program.

Telefon s podporou HAC

Některé smartphony jsou kompatibilní se sluchadly (HAC). Telefon s podporou HAC vytvoří indukční smyčku, k níž se mohou vaše sluchadla připojit. Telefonní cívka snímá signál z telefonu s podporou HAC a převádí ho na zvuk.

Při používání telefonu s podporou HAC postupujte podle následujících kroků:

1. Sluchadlo přepněte na program Telecoil.
2. Vezměte telefon a zavolejte nebo přijměte hovor.
3. Držte telefon v blízkosti sluchadla a mírně jej vykleňte směrem ven.
4. Poslouchajte vyzváněcí tón a pohybujte telefonem, abyste dosáhli co nejlepšího příjmu.
5. V případě potřeby nastavte hlasitost.
6. Po zavěšení přepněte zpět na upřednostňovaný program.

POZNÁMKA:

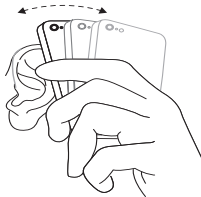
- Pokud má telefon špatný signál, použijte program s mikrofonom. Pískání zamezíte přidržováním sluchátka dále od ucha.
- Požádejte svého odborníka na poruchy sluchu o aktivaci programu Telecoil ve vašich sluchadlech.
- Když na krabici smartphonu uvidíte „M3“, „M4“, „T3“ nebo „T4“, smartphone je kompatibilní s HAC. Pokud je pro vás obtížné dosáhnout dobrého výsledku při používání smartphonu, váš odborník na poruchy sluchu vám dokáže poradit ohledně dostupného bezdrátového příslušenství pro vylepšení možností poslechu. O smartphonech s podporou HAC se můžete poradit s odborníkem na poruchy sluchu.

Používání telefonu

Sluchadlo umožňuje používat telefon tak, jak jste zvyklí. Je možné, že budete potřebovat čas, abyste našli optimální pozici pro držení telefonu.

Následující návrhy mohou být užitečné:

- Telefon zvedněte ke zvukovodu nebo jej přidržte v blízkosti mikrofonů sluchadel, jak je znázorněno na obrázku.
- Uslyšíte-li pískání, zkuste telefon několik sekund přidržet ve stejné poloze. Sluchadlo si s eliminací pískání zřejmě poradí.
- Můžete také zkusit přidržet telefon trochu dále od ucha.



POZNÁMKA: Odborník na poruchy sluchu může v závislosti na vašich potřebách aktivovat funkci určenou speciálně pro použití telefonu.

Mobilní telefony

Sluchadla splňují nejpřísnější normy mezinárodní elektromagnetické kompatibility. Jakýkoli stupeň rušení může být způsoben povahou konkrétního mobilního telefonu nebo poskytovatelem bezdrátových telefonních služeb.

POZNÁMKA:

- Vlastníte-li mobilní zařízení, můžete jej spárovat a propojit přímo se sluchadly. Viz "Pokročilé možnosti", strana 45.
- Jestliže zjistíte, že je dosažení dobrého výsledku při používání mobilního telefonu obtížné, odborník na poruchy sluchu vám poradí s dostupným bezdrátovým příslušenstvím ke zlepšení možností poslechu. Viz také "Bezdrátové příslušenství", strana 50.

Péče a údržba

Čisticí pomůcky

Ke sluchadlům jsou přiloženy tyto čisticí pomůcky:



- Měkká tkanina.
- Kartáček s magnetem na baterie.

Obecné pokyny pro péči a údržbu

K zajištění maximální kvality výkonu a dlouhodobé životnosti sluchadel je důležité pomůcky čistit a pečovat o ně.

Když chcete sluchadla udržívat, čistěte a rozebírejte je postupně, abyste je nepomíchali.

Postupujte takto:

1. Po sejmutí sluchadla vypněte úplným otevřením krytky baterie. Podpořte tím proschnutí sluchadel.
2. Vyjmutá sluchadla otřete měkkou tkaninou, aby zůstala čistá a suchá.

3. Používáte-li vysoušecí prostředek, používejte pouze doporučené výrobky.
4. Kosmetiku, parfémy, přípravky po holení, lak na vlasy, pleťovou vodu atd aplikujte před nasazením sluchadel. Tyto výrobky mohou sluchadla poškodit nebo změnit jejich barvu.

POZNÁMKA:

- Sluchadla nikdy neponořujte do žádných tekutin.
- Sluchadla uchovávejte mimo dosah přílišného tepla a přímého slunečního svitu.
- Sluchadlo je odolné proti prachu, stříkající vodě a vodě:
 - Sluchadlo má odolnost proti prachu IP6X. Vyvarujte se vystavení velkému množství prachu.
 - Sluchadlo má voděodolnost IPX8. Vyvarujte se kontaktu s kapalinami a při nošení sluchadla neplavejte, nesprchujte se a ani se nesaunujte.

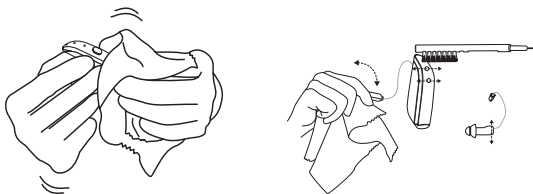


UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze doporučené sušící prostředky.
- K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí roztoky. Sluchadla by se mohla poškodit nebo může dojít ke kožní reakci.
- Ušní maz či jiné zbytky na sluchadlech mohou vyvolat infekci nebo alergii. V rámci prevence tedy sluchadla čistěte podle pokynů.

Denní péče a údržba

Sluchadla je důležité každodenně udržovat čistá a suchá. K čištění sluchadel použijte utěrku a kartáček.



1. Otřete sluchadla utěrkou.
2. Přejeďte malým štětcem přes mikrofony. Pokud je reproduktor vybaven i mikrofonom, nezapomeňte jej také vyčistit.

POZNÁMKA:

- Nikdy se nepokoušejte vkládat štětiny kartáčku nebo čistící drát do vstupů mikrofону. Mohlo by dojít k poškození sluchadel.
- K čištění kabelů reproduktoru a kloboučků nebo ušních koncovek nepoužívejte vodu.
- Reprodukory a ušní tvarovky otřete měkkou suchou utěrkou.

Čištění ušní tvarovky

K čištění ušní tvarovky použijte měkkou suchou tkaninu.

POZNÁMKA: Pokud vedení reproduktoru vaší ušní koncovky ztuhne, zkřehne nebo změní barvu, je třeba ho vyměnit. Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.

Výměna krytů sluchadla

Doporučujeme, aby vám odborník na poruchy sluchu postup při výměně koncovek předvedl. Kloboučky byste měli měnit každé 3 měsíce nebo častěji podle rady svého sluchadlového odborníka.

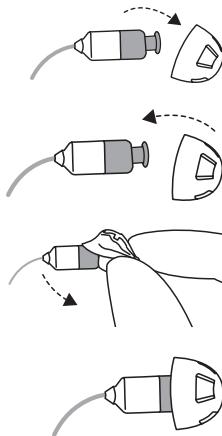
POZNÁMKA:

- Nesprávná výměna koncovky může při sejmutí sluchadel způsobit uvíznutí koncovky v uchu.

Standardní koncovky

Obrázky znázorňují otevřený klobouček, ale postup je stejný i pro uzavřené kloboučky. Při výměně koncovek postupujte podle těchto pokynů.

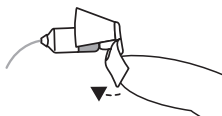
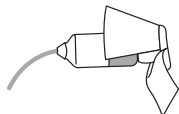
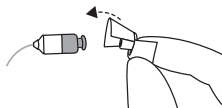
1. Odstraňte použitý klobouček tak, že jej stáhnete z reproduktoru a zlikvidujete jej. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
2. Novou koncovku natlačte přes drážkované zakončení reproduktoru.
3. Opatrným zvednutím spodní části kloboučku a ověřením, že límec zcela zakrývá žebrovaný konec reproduktoru, zkontrolujte, zda je klobouček bezpečně namontován.
4. Při správném umístění bude koncovka vypadat mírně vyosená.



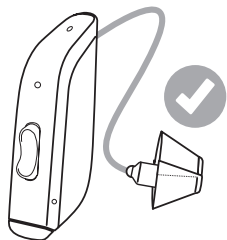
Koncovky Tulip

Při výměně koncovky Tulip postupujte podle těchto pokynů:

1. Opatřebenou koncovku z reproduktoru stáhněte a zlikvidujte ji. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
2. Zatlačte největší chlopeň zpět a potom přitlačte koncovku Tulip přes žebrované hrdlo reproduktoru.
3. Zkontrolujte, zda je koncovka Tulip pevně nasazena – zda manžeta zcela překrývá drážkované zakončení reproduktoru.
4. Větší plátek zatlačte směrem k reproduktoru.



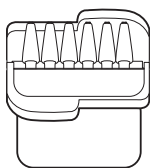
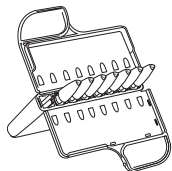
Na obrázku je zobrazena správně nasazená koncovka Tulip. Ujistěte se, zda velký plátek překrývá menší.



Výměna filtrů

Filtry pro vaše sluchadlo se dodávají v pouzdrech s 8 filtry v každém. Pouzdro s filtry proti mazu je označeno "WAX FILTER"; následuje číslo dílu. Pouzdro s mikrofonními filtry je označeno "MIC. FILTER"; následuje číslo dílu. Váš odborník na poruchy sluchu může pro objednání dalších filtrů použít čísla dílů.

Každý nástroj má na jednom konci malý háček (vytahovací hrot) a na druhém nový filtr (náhradní hrot).



Vytahovací hrot



Náhradní hrot

POZNÁMKA: Tvar nástroje pro filtr a pouzdra se mohou lišit. Ten váš může vypadat jinak. Jestliže si na výměnu filtrů netroufáte, požádejte o ni svého odborníka na poruchy sluchu.

Výměna filtrů proti mazu

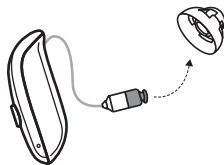
Chcete-li vyměnit protimazový filtr, budete potřebovat pouzdro na nástroje pro protimazový filtr.

Filtr proti mazu je umístěn na vnitřním konci reproduktoru. Filtr proti mazu pomáhá udržet ušní maz mimo součástí vašeho sluchadla. Musíte jej pravidelně vyměňovat. O tom, jak často jej potřebujete vyměňovat, se poradte se svým odborníkem na poruchy sluchu. Bude to záviset na tom, kolik mazu produkují vaše uši.

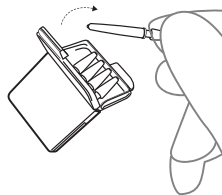
Nosíte-li koncovku, před provedením tohoto postupu jej sejměte. Viz "Výměna krytů sluchadla", strana 35.

Demontáž starého filtru

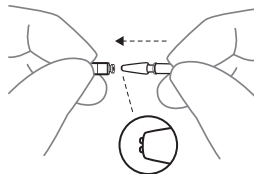
1. Sejměte z reproduktoru koncovku.



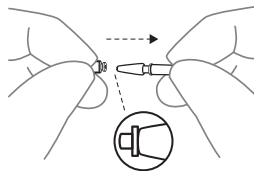
2. Otevřete pouzdro filtru a vyndejte jeden z nástrojů pro filtr.



3. Vložte vytahovací hrot do použitého filtru.

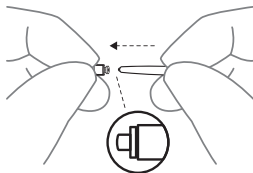


4. Vytáhněte nástroj filtru přímo ven. Je důležité jej vytahovat rovně, a nikoli pod úhlem.

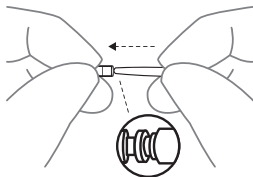


Vložení nového filtru

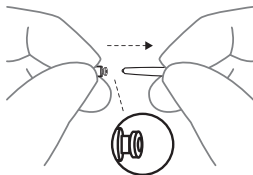
1. Vložte druhý konec nástroje pro filtrování (konec s novým filtrem) do zvukového výstupu.



2. Nový filtr jemně tlačte přímo do výstupu zvuku, dokud se vnější kroužek nedotkne výstupu zvuku.



3. Vytáhněte nástroj filtru přímo ven. Váš nový filtr proti mazu zůstane na místě. Znovu nasadte koncovku nebo náhradní koncovku.



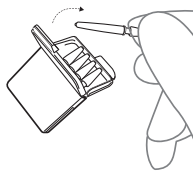
Výměna filtrů mikrofonu

Dva mikrofony na zadní straně sluchadla jsou chráněny filtrem mikrofonu. Jestliže pocítíte zhoršení zvuku nebo zvýšenou obtížnost rozpoznání zdroje zvuku, může pomoci výměna filtrů.

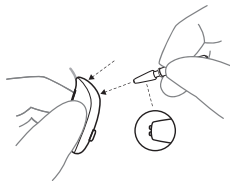
Chcete-li vyměnit filtr mikrofonu, budete potřebovat pouzdro s nástroji pro filtry mikrofonu.

Demontáž starého filtru

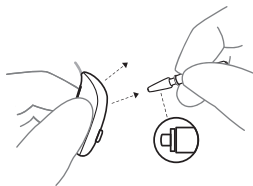
1. Otevřete pouzdro filtru a vyndejte jeden z nástrojů pro filtr.



2. Vložte vytahovací hrot do použitého filtru.

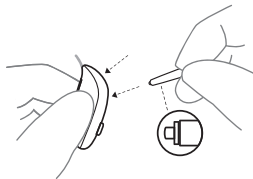


3. Vytáhněte nástroj filtru přímo ven. Je důležité jej vytahovat rovně, a nikoli pod úhlem.

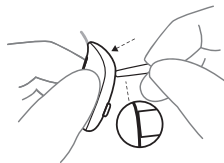


Vložení nového filtru

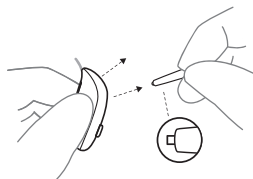
1. Vložte druhý konec nástroje pro filtrování (konec s novým filtrem) do otvoru pro mikrofon.



2. Nový filtr jemně zatlačte přímo do otvoru mikrofonu, aby byl vnější kroužek v rovině se zadní částí sluchadla.

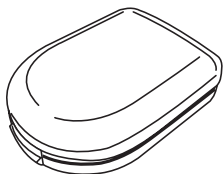


3. Vytáhněte nástroj filtru přímo ven. Váš nový filtr proti mazu zůstane na místě.



Skladování sluchadel

1. Nejlepším úložným prostorem sluchadel je pouzdro, v němž byla dodána.



2. Jestliže sluchadla nenosíte, skladujte je suchá s otevřenou krytkou baterie.



Pokročilé možnosti

Používání sluchadel s iPhonem, iPadem a iPodem touch (volitelné)

Vaše sluchadla jsou vyrobena pro zařízení iPhone, iPad a iPod touch, která umožňují přímé streamování zvuku , včetně handsfree telefonních hovorů z nejnovějších modelů iPhone a iPad¹, a ovládání z těchto mobilních zařízení.

Streamování ze smartphonu se systémem Android™

Některé chytré telefony se systémem Android umožňují streamování zvuku včetně telefonních hovorů přímo do sluchadel. Zařízení musí mít nainstalován systém Android 13 nebo novější .

¹Handsfree hovory jsou kompatibilní se zařízeními iPhone 11 nebo novějším, iPad Pro 12,9" (5. generace), iPad Pro 11" (3. generace), iPad Air (4. generace), iPad mini (6. generace), iPad (10. generace) nebo novějším s aktualizacemi softwaru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 či novějšími.

Ovládání sluchadel pomocí aplikace v mobilním zařízení (volitelné)

Aplikace ReSound Smart 3D™ vám umožňuje ovládat sluchadla z mobilních zařízení. Aplikaci určenou pro vaše sluchadla můžete použít k získání aktualizací sluchadel, nalezení sluchadel, ke kontrole stavu baterie nebo jako dálkový ovladač ke změně programů nebo úpravě hlasitosti.

POZNÁMKA:

- Aplikaci je nutno používat pouze se sluchadly ReSound, pro která je určena. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za používání aplikace s jinými sluchadly.
- Nevypínejte oznámení aplikací.
- K zajištění správné funkce aplikace instalujte aktualizace.
- Pokud chcete tištěnou verzi uživatelské příručky pro aplikaci, přejděte na naši webovou stránku (viz zadní stranu této uživatelské příručky) nebo se obraťte na zákaznickou podporu.
- Když budete potřebovat při párování a používání těchto zařízení se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (volitelně)

ReSound Assist

Pokud jste se zaregistrovali k používání ReSound Assist dostupných s vašimi sluchadly, můžete povolit nastavení sluchadel na dálku, aniž byste museli navštěvovat svého sluchadlového odborníka.

Vše, co potřebujete, je kompatibilní mobilní zařízení s povoleným internetem. To vám umožní:

- Vyžádáte si podporu na dálku, která vám pomůže přizpůsobit sluchadla tak, aby lépe odpovídala vašim potřebám.
- Udržujte sluchadla aktuální s nejnovějším softwarem a zajistěte si tak nejlepší možný výkon.

Tato služba funguje pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k internetu. Informace o této možnosti a o tom, jak funguje s aplikací ReSound Smart 3D™, vám poskytne váš sluchadlový odborník.

Pro optimální výkon se před použitím změn ujistěte, že jsou sluchadla připojena k aplikaci ReSound Smart 3D™ a umístěna v blízkosti zařízení iPhone, iPad, iPod touch nebo smartphonu Android™.

POZNÁMKA: Sluchadla se během procesu instalace a aktualizace vypnou.

ReSound Assist Live

Služba zahrnuje také funkci ReSound Assist Live. S touto službou získáte osobní podporu svého odborníka na poruchy sluchu přímo z domova.

Letadlový režim / Režim vypnutí bezdrátové komunikace

Sluchadla umožňují příjem bezdrátových signálů. Lze je například ovládat z mobilního zařízení nebo dálkovým ovládáním. Přenos informací může probíhat také mezi sluchadly. V některých oblastech však budete muset bezdrátovou komunikaci vypnout.



UPOZORNĚNÍ: Toto sluchadlo obsahuje radiofrekvenční (RF) vysílač. Při nástupu do letadla se řiďte pokyny letecké společnosti a v případě potřeby vypněte bezdrátovou funkci sluchadla.

POZNÁMKA: Niže uvedené postupy musíte dodržovat u obou sluchadel, i když je povolena synchronizace.

Vypnutí bezdrátové komunikace (aktivace režimu Letadlo)

1. Tříkrát během deseti sekund otevřete a zavřete krytku baterie u každého sluchadla.
2. Desetisekundový dvojitý tón (🔊🔊) oznámí nastavení sluchadla do režimu Letadlo.

Po aktivaci letadlového režimu je důležité vyčkat dalších 15 sekund, než z jakéhokoli důvodu otevřete nebo zavřete krytku baterie. Jestliže v průběhu těchto 15 sekund otevřete a zavřete krytku baterie, bezdrátová komunikace se znovu aktivuje.

Aktivace bezdrátové komunikace (vypnutí režimu Letadlo)

1. U každého sluchadla jednou otevřete a zavřete krytku prostoru baterie.
2. Bezdrátová komunikace se aktivuje po 10 sekundách.

Bezdrátové příslušenství

Jako vylepšení vašich sluchadel je k dispozici celá řada bezdrátového příslušenství. Toto příslušenství umožňuje přímý přenos zvuku a řeči do vašich sluchadel, což zvyšuje vaši schopnost slyšet a komunikovat v různých každodenních situacích.

Dostupné bezdrátové příslušenství a jeho funkce

- **Zařízení TV Streamer** umožňuje streamovat zvuk z televizoru a většiny jiných zvukových zdrojů do sluchadel s hlasitostí, která vám bude vyhovovat.
- **Základní dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla a mění programy.
- **Mikrofon nošený na těle** je mikrofon, který mohou nosit ostatní. Zlepšuje srozumitelnost hovoru v hlučném prostředí.
- **Bezdrátový mikrofon** funguje stejně jako **mikrofon nošený na těle** a navíc slouží jako stolní mikrofon. Dále má vestavěnou telefonní cívku, která umožňuje propojení se systémem teleloop, konektor pro FM přijímač a mini-jack vstup pro kabelové streamování zvuku z počítače nebo hudebního přehrávače.
- **Aplikace**, kterou si můžete nainstalovat do svého mobilního zařízení ke streamování a ovládání přímo z mobilního zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 45.

Přístup k bezdrátovému příslušenství

Chcete-li získat přístup k bezdrátovému příslušenství, které již bylo spárováno s vašimi sluchadly, stiskněte tlačítko na 2 sekundy. Sluchadlo vydá zvuk potvrzující připojení.



POZNÁMKA:

- Chcete-li získat přehled o kompatibilním bezdrátovém příslušenství schváleném společností GN Hearing A/S, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu.
- S bezdrátovými sluchadly byste měli používat pouze doporučené bezdrátové příslušenství. Informace o párování sluchadel s bezdrátovým příslušenstvím naleznete v uživatelské příručce k příslušnému bezdrátovému příslušenství.

Terapie tinnitu

Modul Tinnitus Sound Generator

Vaše sluchadla ReSound obsahují modul Tinnitus Sound Generator (TSG), což je nástroj generující zvuky pro použití v programech terapie tinnitu k dočasné úlevě od tinnitu.

Modul TSG může generovat zvuky přizpůsobené specifickým terapeutickým potřebám a vašim osobním preferencím v souladu s rozhodnutím lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. V závislosti na zvoleném programu sluchadla a prostředí, v němž se nacházíte, občas uslyšíte terapeutický zvuk připomínající nepřetržitý nebo kolísavý šum.

Indikace k použití modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj pro generování zvuků, které lze použít v Programu řízení tinnitu k dočasné úlevě pacientům trpícím tinnitem. Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a tělesně nebo mentálně postižení uživatelé však budou vyžadovat proškolení lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem, aby se seznámili s vkládáním a vyjímáním sluchadel obsahujících modul TSG.

Následné nastavení modulu Tinnitus Sound Generator lze provést vzdáleně, v reálném čase a živě komunikací prostřednictvím zvuku, videa a chatu ve specializované aplikaci uživatele, bude-li takový postup z hlediska odborníka na poruchy sluchu proveditelný.

Informace pro zdravotníky

Modul Tinnitus Sound Generator je určen pro zdravotníky léčící pacienty s tinnitem a dalšími obvyklými poruchami sluchu. Počáteční nastavení modulu Tinnitus Sound Generator musí ambulantně provést odborník na poruchy sluchu v rámci programu terapie tinnitu. Následné nastavení modulu Tinnitus Sound Generator lze provést vzdáleně, v reálném čase a živé komunikaci prostřednictvím zvuku, videa a chatu ve specializované aplikaci uživatele, bude-li takový postup z hlediska odborníka na poruchy sluchu proveditelný.

Návod k obsluze modulu TSG

Popis zařízení

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softwarový nástroj, který generuje zvuky, které lze použít v programech pro management tinnitu k dočasnému zmírnění utrpení tinnitem.

Vysvětlení fungování zařízení

Modul TSG je generátor bílého šumu s formovanými kmitočtovými a amplitudovými charakteristikami. Úroveň šumového signálu a kmitočtových charakteristik lze přizpůsobit specifickým terapeutickým potřebám, určeným vaším lékařem, audiologem nebo odborníkem na poruchy sluchu.

Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu může upravit generovaný hluk, aby byl příjemnější. Šum se pak může podobat například vlnám tříštícím se u břehu. Podle potřeb jednotlivce lze také nakonfigurovat úroveň a rychlost modulace. Váš

odborník na poruchy sluchu může aktivovat doplňkové funkce, které vám umožní vybírat předdefinované zvuky simulující přírodu, např. tříštění vln nebo tekoucí vodu.

Pokud máte dvě bezdrátová sluchadla podporující synchronizaci ear-to-ear, odborník na poruchy sluchu vám může tuto funkci aktivovat. Zajistíte tak synchronizaci zvuku modulu Tinnitus Sound Generator v obou sluchadlech.

Pokud vám tinnitus působí potíže pouze v klidném prostředí, může lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu nastavit modul TSG tak, aby byl šum slyšet výhradně v takovém prostředí. Celkovou hladinu zvuku lze nastavit regulátorem hlasitosti. Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu s vámi potřebu regulace provede.

U sluchadel s povolenou funkcí synchronizace ear-to-ear vám může odborník na poruchy sluchu aktivovat také funkci synchronizace monitorování prostředí, aby se TSG hladina šumu automaticky nastavila současně v obou sluchadlech v závislosti na úrovni zvuku v pozadí. Sluchadla jsou také vybavena vlastním ovládáním hlasitosti, takže k nastavení generované hladiny šumu v obou sluchadlech lze použít současně monitorování hladiny hluku v pozadí a regulaci hlasitosti.

Vědecké koncepty, ze kterých vychází podstata zařízení

The TSG Modul vytváří přídatný zvuk s cílem obklopit zvuk tinnitu neutrálním zvukem, který lze snadno ignorovat. Přídatný zvuk je důležitou součástí řady přístupů k terapii tinnitu, například metody TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Podpora návyku na tinnitus vyžaduje slyšitelnost přídatného zvuku. Ideální hlasitost modulu TSG by proto měla být nastavena tak, aby se začala s tinnitem mísit tak, abyste vnímali současně tinnitus i použitý zvuk.

Ve většině případů lze modul TSG také nastavit tak, aby zvuk tinnitu maskoval a poskytl tak dočasnou úlevu představením příjemnějšího a zvladatelnějšího zdroje zvuku.

TSG regulace hlasitosti

Oborník na poruchy sluchu nastaví zvukový generátor na určitou úroveň hlasitosti. Při zapnutí zvukového generátoru bude mít hlasitost toto optimální nastavení. Manuální nastavení hlasitosti proto nemusí být nutné. Ovladač hlasitosti však poskytuje možnost upravit hlasitost nebo množství podnětu podle přání uživatele. Hlasitost zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu lze nastavit pouze v rozsahu stanoveném odborníkem na poruchy sluchu.

Regulace hlasitosti v modulu TSG je volitelná funkce sloužící k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru.

Používání modulu TSG s aplikacemi pro chytré telefony

Ovládání zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu pomocí tlačítek sluchadel lze rozšířit o bezdrátové ovládání pomocí aplikace TSG ve smartphonu nebo v mobilním zařízení. Tato funkce je v podporovaných sluchadlech k dispozici, když odborník na poruchy sluchu aktivoval při nastavování sluchadel funkci TSG.

POZNÁMKA: Chcete-li používat aplikace pro chytré telefony, musí být sluchadlo připojeno k chytrému telefonu nebo mobilnímu zařízení.

TSG - Technické specifikace

Technologie audio signálu: Digitální

Dostupné zvuky

Signál bílého šumu, který lze modifikovat s následujícími konfiguracemi:

Horní propust (High-pass filter)	Dolní propust (Low-pass filter)
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signál bílého šumu lze modulovat v amplitudě s hloubkou útlumu až 14 dB.



VÝSTRAHA:

Předepsané použití tohoto zařízení

Modul TSG je třeba používat v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. Maximální denní používání záleží na úrovni generovaného zvuku, aby se zabránilo trvalému poškození sluchu.

Chcete-li modul TSG seřadit, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu.

Když zaznamenáte při použití zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení vnímání tinnitu, měli byste používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.

Cílová populace

Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a uživatelé s tělesným nebo duševním postižením ale budou vyžadovat zaškolení lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem při nasazení a vyjmutí sluchadla obsahujícího modul TSG.

Důležité upozornění pro budoucí uživatele zvukového generátoru

Generátor šumu (tinnitus masker) je elektronické zařízení určené ke generování šumu s dostatečnou intenzitou a šířkou pásma pro maskování projevů tinnitu. Slouží také jako pomůcka ke zlepšení poslechu vnějších zvuků a hovoru.

Správné zdravotnické postupy vyžadují, aby osoba s poruchou sluchu před používáním zvukového generátoru podstoupila lékařské vyšetření od specializovaného (nejlépe ušního) lékaře. Lékaři se specializací na poruchy sluchového aparátu jsou často označováni jako otolaryngologové, otologové nebo otorinolaryngologové.

Účelem lékařského posouzení před použitím zvukového generátoru je zajistit identifikaci a léčbu všech lékařsky zvládnutelných potíží ovlivňujících tinnitus.

Zvukový generátor je nástroj pro generování zvuků využívaný v kombinaci s příslušným poradenstvím a/nebo programem pro léčbu tinnitu k poskytnutí úlevy pacientům trpícím tinnitem.

Upozornění



VÝSTRAHA:

- Nesprávné používané zvukové generátory mohou být nebezpečné.
- Zvukové generátory by měly být používány v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu.

- Zvukové generátory nejsou hračky a měly by být uchovávány zejména kohokoli, komu by mohly způsobit újmu (zejména mimo dosah dětí a domácích mazlíčků).



UPOZORNĚNÍ:

- Zaregistruje-li uživatel při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení projevů tinnitu, měl by používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.
- Jestliže zaregistrujete některý z následujících příznaků, ukončete používání zvukového generátoru a vyhledejte konzultaci s kvalifikovaným lékařem:
 - a. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
 - b. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
 - c. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
 - d. Akutní nebo chronické závratě.
 - e. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
 - f. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
 - g. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.
- Jestliže při používání zvukového generátoru zaregistrujete změny ve vnímání tinnitu, pocit diskomfortu nebo přerušované vnímání řeči, přestaňte zvukový generátor používat a poraďte se neprodleně se svým odborníkem na poruchy sluchu.

- Funkce regulace hlasitosti v modulu TSG slouží k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru. K zamezení nechtěnému použití dětmi nebo fyzicky nebo duševně postiženými uživateli musí být regulace hlasitosti konfigurována tak, aby umožňovala pouze snížení výstupní úrovně zvukového generátoru.
- Děti a tělesně či duševně postižení uživatelé budou při používání sluchadla s modulem TSG vyžadovat dohled.
- Nastavení zvukového generátoru pomocí aplikace pro smartphony by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.
- Použití funkce ReSound Assist pro vzdálené nastavení zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.



Tinnitus Sound Generator výstraha pro odborníky na poruchy sluchu

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním zvukového generátoru potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou). Jestliže odborník na poruchy sluchu prostřednictvím průzkumu, pozorování nebo přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

- a. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- b. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
- c. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
- d. Akutní nebo chronické závratě.

- e. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
- f. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
- g. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
- h. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.



UPOZORNĚNÍ: Maximální výkon zvukového generátoru spadá do rozsahu, jenž může podle předpisů OSHA způsobit sluchovou ztrátu. V souladu s doporučeními NIOSH by uživatel neměl zvukový generátor používat déle než osm (8) hodin denně, pokud je nastaven na úroveň 85 dB SPL nebo vyšší. Jestliže je zvukový generátor nastaven na úroveň 90 dB SPL nebo vyšší, uživatel by zvukový generátor neměl používat déle než dvě (2) hodiny denně. Zvukový generátor nesmí být v žádném případě používán, když je nastavený na nekomfortních úrovních.

Obecné výstrahy a upozornění



VÝSTRAHA:

- Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu nebo s lékařem:
 - Domníváte-li se, že ve zvukovodu můžete mít cizorodé těleso
 - Při podráždění pokožky
 - Hromadí-li se při používání sluchadla příliš mnoho ušního mazu
- Viz také "Kontraindikace", strana 4
- Vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc, jestliže dojde k spolknutí sluchadla, kterékoli jeho části, baterie nebo magnetu, protože to může způsobit udušení a poškodit vaše zdraví.
 - Sluchadla, jejich části, baterie a magnety uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s rozpoznávacími, rozumovými nebo duševními zdravotními problémy.
 - Při používání sluchadel vždy dohlížejte na děti nebo jednotlivce s rozpoznávacími, rozumovými nebo duševními zdravotními problémy. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou být při spolknutí nebezpečné.
 - Nenoste sluchadla v situacích, kdy jste vystaveni radiaci. Některé typy záření, včetně MRI nebo CT skenerů, mohou ovlivnit nastavení vašich sluchadel. To může způsobit poruchu a potenciálně poškodit váš sluch.
 - Jiné typy záření, například z poplašných systémů proti vloupání, systémů monitorování místností, mobilních telefonů, detektorů kovů a rádiových

zařízení sluchadla nepoškodí. Mohou však krátkodobě ovlivnit kvalitu zvuku vašich sluchadel a mohou vytvářet nežádoucí zvuky.

- Sluchadla nikdy nepoužívejte v místech výskytu výbušných plynů, např. v dolech, na ropných polích apod., jestliže tyto oblasti nejsou k používání sluchadel certifikovány. Používání sluchadel na místech, která nejsou k používání sluchadel certifikována, může být nebezpečné.
- Nesušte svá sluchadla v troubě, mikrovlnné troubě nebo jiném topném zařízení. Sluchadla se roztaví a mohou vás popálit.
- Obecně platí, že vystavení hlasitým zvukům může poškodit sluch. Hlasitá může být hudba nebo zvuky v hlučném prostředí. Sluch si nejlépe ochráníte snížením expozice hlasitým zvukům a prostředím nebo používáním ochrany sluchu.
- Vnější zařízení připojená k elektrickému vstupu musí být podle potřeby bezpečná v souladu s požadavky norem IEC 60601-1:2005+AMD1:2012+AMD2:2020, IEC 60065, nebo IEC 60950-1, IEC 62368-1.
- Sluchadla vám byla přizpůsobena, aby zesilovala tiché a hlasité zvuky podle vašich potřeb. Pokud se zdá zesílení příliš hlasité nebo máte podezření, že sluchadlo nefunguje správně (zvuk je například zkreslený nebo neobvyklý), kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Nefunkční sluchadla vám mohou poškodit sluch.
- Se svými sluchadly používejte pouze originální spotřební materiál (např. protimazové filtry). Další informace vám sdělí váš odborník na poruchy sluchu.
- Úprava tohoto sluchadla není povolena.

Výstraha týkající se sluchadel napájených bateriemi

- Výkonná sluchadla mohou produkovat velmi hlasitý zvuk, kompenzující těžkou nebo rozsáhlou ztrátu sluchu. Existuje riziko, že hlasitý zvuk může sluch uživatele ještě více zhoršit.



UPOZORNĚNÍ:

- Používejte svá sluchadla jak vám doporučí sluchadlový odborník. Nesprávným používáním si můžete poškodit sluch.
- Nepoužívejte porouchaná sluchadla. Nemusí fungovat správně a mohly by vám poškodit sluch. Ostré hrany vás také mohou poškrábat či jinak zranit.
- Nepokoušejte se upravovat tvar sluchadla ani příslušenství. Může dojít k podráždění kůže nebo vám mohou ostré hrany způsobit škrábance či odřeniny.
- Jestliže máte podezření, že máte ve zvukovodu zaseknutý klobouček, protimazový filtr nebo jiný předmět, poraďte se s odborníkem na poruchy sluchu nebo lékařem. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.
- Zaznamenáte-li bolest či poranění kontaktem sluchadel s uchem či hlavou, může další používání sluchadel způsobit zhoršení stavu nebo znemožnění řádného hojení. Požádejte o pomoc sluchadlového odborníka.
- Vaše sluchadla jsou vyladěna podle vašeho sluchu. Nedovolte ostatním používat vaše sluchadla, protože by to mohlo poškodit jejich sluch.
- Při využívání bezdrátových funkcí využívají sluchadla ke komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódované přenosy nízkého výkonu. Je možné, avšak nikoli pravděpodobné, že ovlivní i jiná elektronická zařízení. Jestliže k tomu dojde, přemístěte sluchadlo dále od ovlivněného elektronického zařízení.

Pro odborníky na poruchy sluchu



VÝSTRAHA:

- Vyvinutá hladina akustického tlaku v uších dětí může být podstatně vyšší než u průměrných dospělých osob. Doporučujeme provést měření RECD k zajištění správné cílové hodnoty upevněného OSPL90.
- Zvláštní pozornost by měla být věnována výběru a montáži sluchadel s maximální hladinou akustického tlaku (maximálně OSPL90) 132 dB SPL nebo vyšší (IEC 60318-5:2006), protože může existovat riziko dalšího poškození zbývajících sluchu uživatele sluchadla.



UPOZORNĚNÍ: Nevyměňujte vnější kryt ani žádné součásti sluchadla, nejsou-li náležitě chráněny proti elektrostatickému výboji (ESD).

Kybernetická bezpečnost

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit informační bezpečnost sluchadel a potenciálně způsobit sluchovou ztrátu nebo tinnitus.



UPOZORNĚNÍ:

- Sluchadla připojujte pouze k důvěryhodnému počítači nebo mobilnímu zařízení nebo zařízení využívanému vaším odborníkem na poruchy sluchu.
- 3 minuty po zapnutí je sluchadlo připraveno navázat připojení. Nerestartujte sluchadlo na žádost někoho, komu nedůvěřujete, neboť by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti vašeho zařízení.
- Přehraje-li zařízení zvuk párování v neočekávané chvíli, může to znamenat, že k němu někdo získal přístup.
- Sluchadla propojujte pouze s oficiální mobilní aplikací ReSound.
- Používejte pouze aktualizace vzdáleného jemného ladění, které očekáváte.
- Vždy používejte nejnovější dostupnou aktualizaci softwaru pro své sluchadlo.
- Hovory služby live assistance přijímejte pouze od odborníka na poruchy sluchu, kterého očekáváte.

Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zpětná vazba nebo „pískání“	Je ušní tvarovka či koncovka správně nasazena v uchu?	Zkuste je vložit znovu.
	Je nastavena vysoká hlasitost?	Snižte hlasitost.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
	Nebrání funkci sluchadla blízkost nějakého předmětu (např. pokrývky hlavy, telefonního sluchátka)?	Odtáhněte ruku a vytvořte více prostoru mezi sluchadlem a objektem.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.
Žádný zvuk	Je sluchadlo vypnuté?	Zapněte jej.
	Je ve sluchadle baterie?	Vložte novou baterii.
	Je baterie stále dobrá?	Vyměňte baterii za novou.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Je zvuk je zkreslený, trhaný nebo slabý?	Je baterie vybitá?	Vyměňte baterii za novou.
	Je baterie znečištěná?	Očistěte ji nebo vyměňte za novou.
	Není poškozené vedení reproduktoru a není ucpaná ušní tvarovka?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Není ve sluchadle vlhkost?	Použijte pohlcovač vlhkosti (sušící soupravu).
Baterie se velmi rychle vybíjí.	Nechali jste sluchadlo delší dobu zapnuté?	Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho zařízení TV streamer+, se baterie vybíjí rychleji.
	Je baterie stará?	Zkontrolujte údaje na obalu baterie.

Regulační informace

Záruka a opravy

Výrobce sluchadel poskytuje záruku na chyby zpracování a vady materiálu v souladu s popisem v příslušné záruční dokumentaci. V rámci své servisní politiky se výrobce zavazuje zajistit funkčnost odpovídající přinejmenším původnímu sluchadlu. Jako signatář iniciativy OSN Global Compact se výrobce zavazuje své závazky naplňovat v souladu s osvědčenými postupy šetrnými k životnímu prostředí. Sluchadla tedy mohou být podle uvážení výrobce nahrazena novými výrobky nebo výrobky vyrobenými z nových či použitých dílů nebo mohou být opravena novými či repasovanými náhradními díly. Záruční doba sluchadel je uvedena na vaší záruční kartě, kterou vám poskytne váš sluchadlový odborník.

V případě sluchadel, která vyžadují servis, požádejte o pomoc svého sluchadlového odborníka.

Vadná sluchadla musí být předána k opravě kvalifikovanému technikovi. Nepokoušejte se otevírat pouzdro sluchadel – záruka by ztratila platnost.

Podmínky prostředí

Teplotní test

ReSound sluchadla byla podrobena nejrozumnějším teplotním testům za vlhka s cyklickým ochlazováním a zahříváním při teplotách mezi -25 °C (-13 °F) a 70 °C (158 °F), v souladu s interními a průmyslovými normami.

Používání

Při normálním provozu by teplota neměla překročit mezní hodnoty 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F) v rozsahu relativní vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzující, ale nevyžadující parciální tlak vodní páry větší než 50 hPa. Vhodný atmosférický tlak vzduchu je mezi 700 hPa a 1060 hPa.



UPOZORNĚNÍ: Během používání mohou sluchadla dosáhnout teploty až 43 °C (109 °F).

Přeprava a skladování

Při přepravě či skladování nesmí teplota překročit mezní hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až 5 °C (41 °F)
- 5 °C (41 °F) až 35 °C (95 °F) při relativní vlhkosti do 90 %, bez kondenzace
- 35 °C (95 °F) až 70 °C (158 °F) při tlaku vodní páry až 50 hPa.

Doba zahřívání: 5 minut.

Doba vychladnutí: 5 minut.

Očekávaná doba životnosti

Očekávaná životnost výrobku při správném používání:

Produkt	Životnost
Sluchadlo	5 let
Koncovka	3 měsíce
Reproduktory	2 roky
Elektronické příslušenství (např. bezdrátové příslušenství)	5 let

Prohlášení

Zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC . Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijímat veškeré rušení včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Stanovené limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a když není instalováno a používáno podle pokynů, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Způsobuje-li zařízení škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím jednotky, uživatel by se měl pokusit rušení odstranit jedním či několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem
- Připojte zařízení k zásuvce nebo okruhu, který se liší od toho, ke kterému je připojen přijímač
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Pozměňování či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Výrobky splňují následující regulační požadavky

- V EU: Zařízení splňuje obecné požadavky na bezpečnost a výkon podle přílohy I nařízení EU o zdravotnických prostředcích 2017/745 (MDR).
- Tímto GN Hearing A/S prohlašuje, že typy rádiových zařízení CAR12A a CAR13A jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.declarations.resound.com/en.
- USA: FCC CFR 47 Část 15, hlava C.
- V Kanadě: tyto sluchadla jsou certifikovány podle pravidel ISSED.
- Vyhovuje japonským radiokomunikačním právním normám a obchodnímu právu japonských telekomunikací: Zařízení bylo certifikováno v souladu s japonskými radiokomunikačními právními normami (電波法) a s obchodním právem japonských

telekomunikací (電気通信事業法). Toto zařízení nesmí být upravováno (přidělené číslo označení jinak pozbude platnosti).

- Další mezinárodní regulační požadavky naleznete v regulačních požadavcích příslušné země.

Typová označení

Typová označení modelů sluchadel zahrnutých v této uživatelské příručce:

CAR12A, FCC ID: X26CAR12A, IC: 6941C-CAR12A

CAR13A, FCC ID: X26CAR13A, IC: 6941C-CAR13A

Varianty sluchadel

Dostupnost modelů se může lišit podle jednotlivých zemí.

Mini Sluchadla s externím reproduktorem sluchadla typu **CAR12A** s FCC ID X26CAR12A, číslo IC 6941C-CAR12A a zinkovzdušné baterie velikosti 312 jsou k dispozici v následujících variantách:

VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.

SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW.

Sluchadla s reproduktorem ve zvukovodu (RIE) typu **CAR13A** s FCC ID X26CAR13A, číslo IC 6941C-CAR13A a zinkovzdušné baterie velikosti 13 jsou k dispozici v následujících variantách:

VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

Jmenovitý výstupní RF vysílací výkon je -7,1 dBm.

Sluchadlo vysílá a přijímá RF signály ve frekvenčním rozsahu 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Všechna výše uvedená sluchadla obsahují magnetické indukční rádiové zařízení pracující na frekvenci 10,66 MHz. Intenzita magnetického pole rádiového zařízení: max. – 24 dB μ A/m ve vzdálenosti 10 m.

Technické specifikace

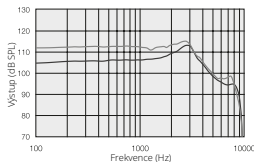
RIE — LP/MP sluchadlo

Modely: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW., SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

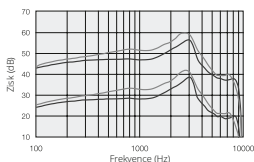
Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		LP	MP	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (2 dolní křivky v grafu Full-On a Ref. Test. Gain)	HFA	31	36	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (2 horní křivky v grafu Full-On a Ref. Test. Gain)	Max. HFA	56 50	60 55	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	113 109	115 113	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,6 0,8 1,4 0,6	0,7 0,9 1,3 0,6	%
Citlivost telefonní cívk (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívk při 1 mA/m	Max. HFA HFA	87 92 81	90 97 86	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA 1600 Hz	22 8	20 9	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015	HFA	<200 až >8000	<200 až >8000	Hz
Spotřeba proudu (klidová/provozní)		0,81/1,03	0,81/0,92	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



Měřeno podle ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, spojka 2cc.
*Telefonní cívka je určena pouze pro tyto modely: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW., VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

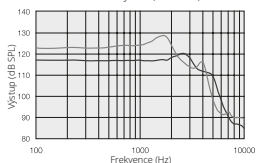
RIE — HP/UP sluchadlo

Modely: SA461-DRW, SA361-DRW, SA261-DRW, SAX61-DRW.SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW.

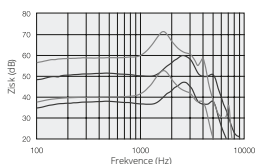
Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW.VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

		HP	UP	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (2 dolní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	HFA	41	46	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (2 horní křivky v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	Max. HFA	60 54	71 65	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	120 118	129 123	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,5 0,8 0,8 0,4	0,5 0,4 0,1 0,1	%
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max. HFA HFA	92 103 86	102 106 95	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA 1600 Hz	21 9	20 8	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015	HFA	<200 až 6590	<200 až 4650	Hz
Spotřeba proudu (klidová/provozní)		0,81/0,94	0,81/0,87	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



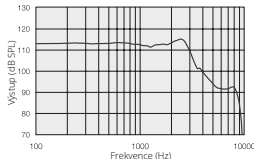
Měřeno podle ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, spojka 2cc.
*Telefonní cívký je určena pouze pro tyto modely: SA462-DRW, SA362-DRW, SA262-DRW, SAX62-DRW..VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

RIE — MM sluchadlo

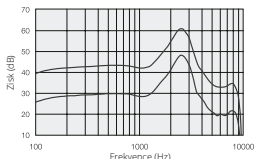
Modely: VI961-DRW, VI761-DRW, VI561-DRW, VI461-DRW, VIX61-DRW, VI962-DRW, VI762-DRW, VI562-DRW, VI462-DRW, VIX62-DRW.

MM			
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL) (Dolní křivka v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	HFA	37	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL) (Horní křivka v grafu Full-On a Ref.Test.Gain)	Max. HFA	61 50	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	115 113	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz	0,4	%
	800 Hz	0,6	
	1600 Hz	0,4	
	3200 Hz	0,5	
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m)* HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max.	90	dB SPL
	HFA	97	
	HFA	80	
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	HFA	22	dB SPL
1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu	1600 Hz	9	
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		<200 až >8000	Hz
Spotřeba proudu (klidová/provozní)(pouze modely DRW)		0,81/0,83	mA

Maximální výkon (OSPL90)



Maximální a referenční zkušební zisk



Měřeno podle ANSI
S3.22-2014, IEC 60118-
0:2015, JIS C 5512: 2015,
spojka 2cc.

*Telefonní cívký je
určena pouze pro tyto
modely: VI962-DRW,
VI762-DRW, VI562-DRW,
VI462-DRW, VIX62-DRW.

Doplňkové informace

Potvrzení

Části tohoto softwaru vytvořil Kenneth MacKay (micro-ecc) a jsou licencovány za následujících podmínek:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách s úpravami či bez nich jsou povoleny za předpokladu splnění následujících podmínek:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o právním omezení.
- Redistribuce v binární podobě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a dalších materiálech poskytnutých s distribucí.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A JEJICH PŘÍSPĚVATELI „TAK, JAK JE“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO JAKÝKOLI ÚČEL JSOU VYLOUČENY. DRŽITEL ANI PŘÍSPĚVATELÉ NEBUDOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, ŠKOD VZNIKLYCH NARUŠENÍM DODÁVEK ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ MOŽNOSTI PODNIKÁNÍ) BEZ OHLEDU NA PODMÍNKY JEJICH VZNIKUTÍ A PŘEDPOKLAD VZNIKU ODPOVĚDNOSTI, AŽ JIŽ SMLUVNÍ, ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI ČI ODŠKODNĚNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO),

VYPLÝVAJÍCÍ JAKKOLI Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.

POZNÁMKA: Použití loga Made for Apple znamená, že příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k zařízením iPhone, iPad a iPod touch a vývojářem bylo certifikováno tak, aby splňovalo výkonnostní normy společnosti Apple. Společnost Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení ani za dodržování bezpečnostních a regulačních norem.

© 2024 GN Hearing A/S. Všechna práva vyhrazena. ReSound je ochranná známka společnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech amerických a dalších zemích. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Poznámky

Výrobce podle nařízení EU
2017/745 o zdravotnických
prostředcích:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko

Místní kontakty:

GN Hearing Czech Republic spol. s r. o.
Prokopových 3
15800 Praha 5
Tel.: +420 224 941 641
Email: info@gnhearing.cz
www.gnhearing.cz